Nokia Display Car Kit CK-600 Quick Guide and Safety Information

9212632
Issue 2 EN

DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this HF-23 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The product is in conformity with the limits defined in Directive 2004/104/EC (amending Directive 72/245/EEC), Annex I, paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

© 2008 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi and the Nokia Original Accessories logo are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents of this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details.

Export controls
This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

9212632/Issue 2 EN

For your safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user and installation guide for further information.

This product may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

SWITCH ON SAFELY
Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.

ROAD SAFETY COMES FIRST
Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.

INTERFERENCE
All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.

SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS
Follow any restrictions. Switch the device off near fuel, chemicals, or blasting areas.

QUALIFIED SERVICE
Only qualified personnel may install or repair this product.

ACCESSORIES
Use only approved accessories. Do not connect incompatible products.

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.

1. Quick start

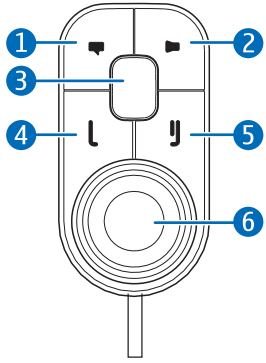
Thank you for choosing the Nokia Display Car Kit CK-600. With the car kit, you can conveniently make and receive calls hands-free and listen to music from your compatible device through your car stereo system.

This chapter describes the basic features of the car kit. Read carefully the complete user and installation guide on the CD-ROM that is supplied with the car kit.

Set up

1. Have the car kit installed by a qualified service technician using the original Nokia parts supplied in the sales package. For instructions, see the user and installation guide.
2. Switch on the car kit and your mobile phone or music player.
3. When you are prompted to select a language for the texts on the car kit display, turn the Navi™ wheel to scroll to the desired language, and press the wheel.
4. Activate the Bluetooth feature on your phone or music player, and set up a Bluetooth connection between the car kit and your device.
5. When you are prompted to copy the contacts from your device to the car kit, turn the Navi wheel to scroll to *Yes*, and press the wheel to start the copying. If you select *No*, you cannot use your saved contacts to make calls with the car kit.

Input device



When you use the input device to operate the music player connected to the car kit, the available music player functions are shown on the car kit display.

1. Voice dialling key

   Press to activate voice dialling on a compatible mobile phone when no call is in progress.

2. Mute key

   Press to mute or unmute the external loudspeaker in the standby mode.

   Press to mute or unmute the microphone during a call.

   Press and hold for about 2 seconds to switch a call from the car kit to the compatible device connected to it.

3. Mode key

   Press the mode key to switch between the standby mode and the music player menu.

   In the music player menu, press the mode key to start, pause, or resume music playback on the compatible music player connected to the car kit.

4. Call key

   - Press to make or answer a call or to switch between an active call and a call on hold.
   - Press to view the list of last dialled numbers in the standby mode.
   - Press twice to redial the last dialled number in the standby mode.

5. End key
   - Press to end or reject a call.
   - Press to delete a single character when you write text or numbers.
   - Press to return to the previous menu level or display view.
   - Press and hold to return to the standby mode from the menu functions.
   - Press and hold to switch the car kit on or off (if the car kit is not connected to the ignition system).
6. Navi wheel (hereafter referred to as wheel)
   - Turn the wheel left or right to adjust the volume during a call or while listening to music, or to scroll through menu items.
   - Turn the wheel left in the standby mode to enter a phone number or to use speed dialling.
   - Turn the wheel right in the standby mode to search for a contact in *Contacts*.
   - Press the wheel to perform the function shown at the bottom of the display.

2. Car kit installation

For instructions on installing the car kit parts in a vehicle, refer to the user and installation guide. Observe the following safety guidelines when installing the car kit.

- Only a qualified service technician should install or service the car kit using the approved original Nokia parts supplied in the sales package. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty which may apply to the car kit.

  End users should remember that the car kit comprises of complex technical equipment that requires professional installation using special tools and expert know-how.
- Instructions given in this guide are general guidelines that apply to the installation of the car kit in an automobile. However, due to the wide variety of car types and models available on the market, this guide cannot consider the individual technical requirements relevant for any particular vehicle. Contact the vehicle manufacturer for detailed information about the vehicle in question.
- The car kit is suitable for use only in a vehicle with a 12-V, negative grounding. Use on other supply voltages or alternative polarity will damage the equipment.
- Remember that modern automotive systems include onboard computers where key vehicle parameters are stored. Improper disconnection of the car battery may cause loss of data, necessitating extensive effort for reinitialisation of the system. If you have any concerns, contact your car dealer before any installation work is done.
- Do not wire the car kit equipment to the high-voltage lines of the ignition system.
- When installing the parts of the car kit, ensure that none of them interfere with or hinder the steering or braking systems or other controls or systems used in the operation of the vehicle (for example, airbags). Ensure that the car kit and any of its components are not

installed where you might come in contact with it in the event of an accident or collision.

If the display of a mobile device is to be used, ensure that the device is mounted in a holder and that the device display is clearly visible to the user.

- Your service technician or dealer may be able to provide you with information on alternatives for mounting the equipment suitably in your vehicle without requiring bore holes.
- Do not smoke when working on the car. Ensure that there is no source of fire or flame nearby.
- Take care not to cause damage to electrical cables, fuel or brake lines, or safety equipment during installation work.
- RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, and airbag systems. If you notice a fault or change in the operation of such a system, contact your car dealer.
- Ensure that cables are placed so that they will not be subject to mechanical wear and tear (for example, not laid under car seats or over sharp edges).

Integration with a car radio system

The car kit can be connected to a car radio system in three different ways. Select the appropriate option according to the parts supplied in the sales package.

For information about the connectors on the hands-free unit HF-23, see the user and installation guide.

You can connect the car kit to a loudspeaker with an impedance of at least 2 ohms. The optimal impedance for the car kit is 4 ohms. If the impedance is over 8 ohms, the output power is significantly lower than normal.

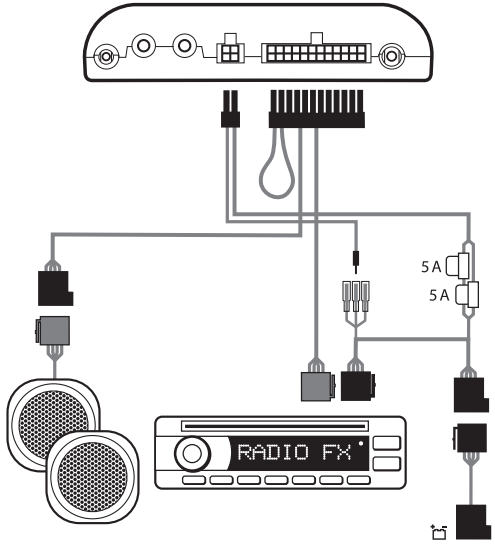
Use the ISO cable CA-152

When you connect the car kit to the car radio system with the ISO cable CA-152, you can select if the car kit amplifier is used for calls and the car radio amplifier is used for music, or if the car kit amplifier is used for both.

Use the car kit amplifier for calls and music

In this setup, the car radio is muted when you make or receive a call or listen to music from a connected device that supports the A2DP Bluetooth profile.

The built-in amplifier of the car kit is used for calls and music played on the A2DP device.



1. To connect the ISO cable to the car radio:
   - Unplug the appropriate cables from the car radio, and insert the ISO cable plug instead. Connect the open ends of the cables to the car radio speakers.

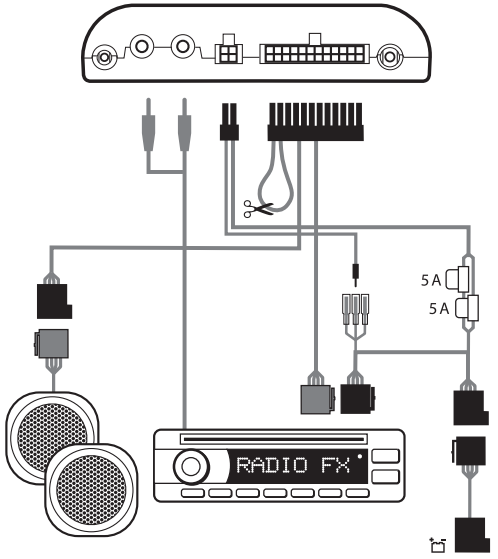
- Connect one of the wires labelled Mute 1, Mute 2, or Mute 3 on the car radio to the ISO cable. Leave the other mute wires connected as they are.
- Insert the power cable plug of the ISO cable to the respective connector on the hands-free unit.
- Check the +12-V power pin and the ignition pin on the car radio and the respective pins of the ISO cable. If necessary, swap the pins on the fuses of the ISO cable. Plug the ISO cable to the two open ISO connectors.

2. Plug the ISO cable to the respective connector on the hands-free unit.
3. Connect the external input device CU-10 and the microphone MP-2 to the respective connectors on the hands-free unit.
4. To charge a compatible Nokia mobile phone through the car kit, connect one end of the supplied charging cable CA-134 to the hands-free unit and the other end to the 2.0 mm (0.08 inch) charging connector of the phone.
5. Switch on the car kit, press the wheel in the standby mode, and select *Settings* > *Audio* > *Music output* > *System connector*.

Use the car kit amplifier for calls and the car radio amplifier for music

In this setup, the car radio is muted when you make or receive a call.

The amplifier and equaliser of your car radio are used for music played on a connected device that supports the A2DP profile. The built-in amplifier of the car kit is used for calls.



1. To connect the ISO cable to the car radio:
   - Unplug the appropriate cables from the car radio, and insert the ISO cable plug instead. Connect the open ends of the cables to the car radio speakers.
   - Connect one of the wires labelled Mute 1, Mute 2, or Mute 3 on the car radio to the ISO cable. Leave the other mute wires connected as they are.
   - Insert the power cable plug of the ISO cable to the respective connector on the hands-free unit.
   - Check the +12-V power pin and the ignition pin on the car radio and the respective pins of the ISO cable. If necessary, swap the

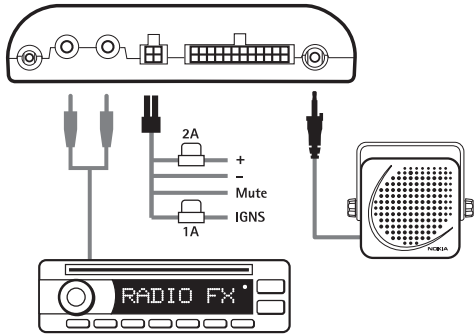
pins on the fuses of the ISO cable. Plug the ISO cable to the two open ISO connectors.

2. Plug the ISO cable to the respective connector on the hands-free unit.
3. Cut the loop indicated with scissors in the figure.
4. Connect the stereo outputs of the hands-free unit to the AUX input of the car radio. Use an appropriate cable specific to your car radio (this cable is not supplied with the car kit).
5. Connect the external input device CU-10 and the microphone MP-2 to the respective connectors on the hands-free unit.
6. To charge a compatible Nokia mobile phone through the car kit, connect one end of the supplied charging cable CA-134 to the hands-free unit and the other end to the 2.0 mm (0.08 inch) charging connector of the phone.
7. Switch on the car kit, press the wheel in the standby mode, and select *Settings* > *Audio* > *Music output* > *Automatic detection*.

Use the power cable CA-153P

In this setup, the car radio is muted when you make or receive a call.

The loudspeaker SP-3 is used for calls, and the amplifier and equaliser of your car radio are used for music played on a connected device that supports the A2DP Bluetooth profile.



1. Connect the respective wires of the power cable CA-153P to the car battery and ignition sense (if available). Connect the car radio mute wire (if available) to the car radio.
2. Plug the power cable to the respective connector on the hands-free unit.
3. Connect the loudspeaker SP-3 to the respective connector on the hands-free unit.
4. Connect the stereo outputs of the hands-free unit to the AUX input of the car radio. Use an appropriate cable specific to your car radio (this cable is not supplied with the car kit).
5. Connect the external input device CU-10 and the microphone MP-2 to the respective connectors on the hands-free unit.
6. To charge a compatible Nokia mobile phone through the car kit, connect one end of the supplied charging cable CA-134 to the hands-free unit and the other end to the 2.0 mm (0.08 inch) charging connector of the phone.
7. Switch on the car kit, press the wheel in the standby mode, and select *Settings* > *Audio* > *Music output* > *Automatic detection*. Alternatively, if the music is to be played back through an external

loudspeaker (such as the SP-3), select *Mono speaker* instead of *Automatic detection*.

Do not use the internal amplifier of the hands-free unit to drive external loudspeakers to play back music. If you need to replace a fuse on the CA-153P cable, only use a fuse with a rating of 2 A or less.

Care and maintenance

Your car kit is a product of superior design and craftmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the car kit dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits.
- Do not use or store the car kit in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not attempt to open the car kit.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the car kit parts.
- Do not paint the car kit parts. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

If the car kit is not working properly, take the defective part to your nearest authorised service facility for service.

Additional safety information

Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, and air bag systems. For more information, check with the manufacturer or its representative of your vehicle or any equipment that has been added.

Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to the device. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or accessories. For vehicles equipped with an air bag, remember that air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.

FCC/Industry Canada notice

NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. NOTE: Changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

Equipo para Auto con pantalla Nokia CK-600
Guía rápida e Información de seguridad

9212632
Edición 2 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HF-23 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Este producto cumple con los límites definidos en la Directiva 2004/104/EC (que modifica la Directiva 72/245/EEC), Anexo I, párrafo 6.5, 6.6, 6.8 y 6.9. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

CE 0560

© 2008 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi y el logo de Nokia Original Accessories son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia será responsable de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor de Nokia para obtener información adicional.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9212632/Edición 2 ESP

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario y la guía de instalación para obtener más información.

Este producto puede contener partes pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO
Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA
Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS
Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO
Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS
Utilice sólo accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

1. Guía rápida de inicio

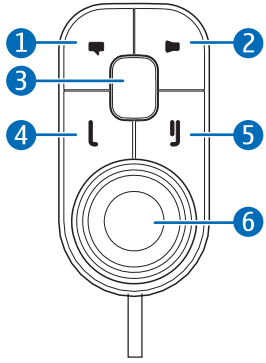
Gracias por elegir el Equipo para auto con pantalla CK-600 de Nokia. Con el equipo para auto puede realizar y recibir cómodamente llamadas en la unidad manos libres y escuchar música del dispositivo compatible a través del sistema estéreo del auto.

Este capítulo describe las funciones básicas del equipo para auto. Lea atentamente todo el manual del usuario y la guía de instalación del CD-ROM que se incluye con el equipo para auto.

Instalación

1. Solicite a un técnico de servicio calificado que instale el equipo para auto con las piezas originales de Nokia que se incluyen en el paquete de venta. Para obtener instrucciones, consulte el manual del usuario y la guía de instalación.
2. Encienda el equipo para auto y el teléfono móvil o el reproductor de música.
3. Cuando se le solicite seleccionar un idioma para los textos que aparecen en la pantalla del equipo para auto, gire la rueda Navi™ para desplazarse al idioma que desea y luego pulse la rueda.
4. Active la función Bluetooth en el teléfono o en el reproductor de música y configure una conexión Bluetooth entre el equipo para auto y el dispositivo.
5. Cuando se le solicite copiar los contactos del dispositivo al equipo para auto, gire la rueda Navi para desplazarse a *Sí* y pulse la rueda para iniciar la copia. Si selecciona *No*, no podrá utilizar los contactos guardados para realizar llamadas con el equipo para auto.

Dispositivo de entrada



Cuando utiliza el dispositivo de entrada para hacer funcionar el reproductor de música que está conectado al equipo para auto, las funciones disponibles del reproductor de música se muestran en la pantalla del equipo para auto.

1. Tecla de marcación por voz

   Pulse para activar la marcación por voz en un teléfono móvil compatible cuando no hay ninguna llamada en curso.

2. Tecla Silencio

   Pulse para silenciar o activar el sonido en el altavoz externo en el modo en espera.

   Pulse para silenciar o activar el micrófono durante una llamada.

   Mantenga pulsada cerca de dos segundos para cambiar una llamada desde el equipo para auto al dispositivo compatible que está conectado a éste.

3. Tecla de modo

   Pulse la tecla de modo para alternar entre el modo en espera y el menú del reproductor de música.

   En el menú del reproductor de música, pulse la tecla de modo para iniciar, poner en pausa o reanudar la reproducción de música en el reproductor de música compatible que está conectado al equipo para auto.

4. Tecla Llamar

   - Pulse para realizar o contestar una llamada o para alternar entre una llamada activa y una llamada en espera.
   - En el modo en espera, pulse para ver la lista de los últimos números marcados.

- En el modo en espera, pulse dos veces para volver a marcar el último número que marcó.

5. Tecla Finalizar
   - Pulse para finalizar o rechazar una llamada.
   - Pulse para eliminar un solo carácter cuando escriba texto o ingrese números.
   - Pulse para volver al nivel de menú anterior o a la vista anterior de la pantalla.
   - Mantenga pulsada para volver al modo en espera desde las funciones del menú.
   - Mantenga pulsada para encender o apagar el equipo para auto (si el equipo para auto no está conectado al sistema de de encendido del auto).
6. Rueda Navi (de aquí en adelante denominada rueda)
   - Gire la rueda hacia la izquierda o la derecha para ajustar el volumen durante una llamada o mientras escucha música, o para desplazarse a través de los elementos del menú.
   - En el modo en espera, gire la rueda hacia la izquierda para ingresar un número de teléfono o para usar la marcación rápida.
   - En el modo en espera, gire la rueda hacia la derecha para buscar un contacto en *Guía*.
   - Pulse la rueda para realizar la función que se muestra en la parte inferior de la pantalla.

2. Instalación del equipo para auto

Para conocer instrucciones sobre la instalación de las piezas del equipo para auto, consulte el manual del usuario y la guía de instalación. Siga estas normas de seguridad cuando instale el equipo para auto.

- Sólo un técnico de servicio calificado debe instalar o reparar el equipo para auto con las piezas originales aprobadas de Nokia que se incluyen en el paquete de venta. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al equipo para auto.

  Los usuarios finales deben recordar que el equipo para auto consiste de equipo técnico complejo que requiere instalación profesional con herramientas especiales y conocimiento práctico especializado.
- Las instrucciones de este manual corresponden a indicaciones generales que se aplican a la instalación del equipo para auto en un automóvil. Sin embargo, debido a la amplia variedad de tipos y modelos de autos disponibles en el mercado, esta guía no puede considerar los requerimientos técnicos individuales correspondientes para un vehículo en particular. Comuníquese con el fabricante del vehículo para obtener información detallada acerca del vehículo de su interés.
- El equipo para auto es adecuado para su uso sólo en un vehículo con conexión negativa a tierra de 12-V. Si utiliza otros voltajes o polaridad alternativa, dañará el equipo.
- Recuerde que los sistemas automotores modernos incluyen computadoras que almacenan importantes parámetros del vehículo. La incorrecta desconexión de la batería del auto puede provocar la pérdida de datos, lo cual requeriría un trabajo exhaustivo para reinicializar el sistema. En caso de tener alguna duda, comuníquese con su distribuidor de automóviles antes de realizar la instalación.
- No conecte los cables del equipo para auto a las líneas de alto voltaje del sistema de encendido del motor.
- Cuando instale las piezas del equipo para auto, asegúrese de que ninguna interfiera ni entorpezca los sistemas de dirección o frenos u

otros controles o sistemas que se usen en la operación del vehículo (por ejemplo, bolsas de aire). Asegúrese de que tanto el equipo para auto como cualquiera de sus componentes no estén instalados donde pudiera entrar en contacto con ellos en caso de sufrir un accidente o una colisión.

Si se debe utilizar la pantalla de un dispositivo móvil, asegúrese de que el dispositivo esté montado en un soporte y de que la pantalla del dispositivo esté claramente visible para el usuario.

- Es posible que el técnico o distribuidor le entregue información sobre alternativas para instalar el equipo de manera adecuada en el vehículo sin realizar perforaciones.
- No fume mientras trabaja en el automóvil. Asegúrese de que no haya una fuente de fuego o llamas en las cercanías.
- Tenga cuidado de no dañar los cables eléctricos, las líneas de combustible o frenos o el equipo de seguridad durante la instalación.
- Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Si nota una falla o un cambio en el funcionamiento de alguno de estos sistemas, comuníquese con el distribuidor de automóviles.
- Asegúrese de colocar los cables de manera que no queden expuestos al desgaste mecánico (por ejemplo, que no queden bajo los asientos del auto o sobre bordes filosos).

Integración con el sistema de radio del automóvil

El equipo para auto puede conectarse a un sistema de radio de automóvil de tres formas distintas. Seleccione la opción correspondiente según las piezas que se incluyen en el paquete de ventas.

Para obtener información acerca de los conectores de la unidad de manos libres HF-23, consulte el manual del usuario y la guía de instalación.

Puede conectar el equipo para auto a un altavoz con una impedancia de al menos 2 ohms. La impedancia óptima del equipo para auto es de

4 ohms. Si la impedancia supera 8 ohms, la energía de salida es significativamente menor que la normal.

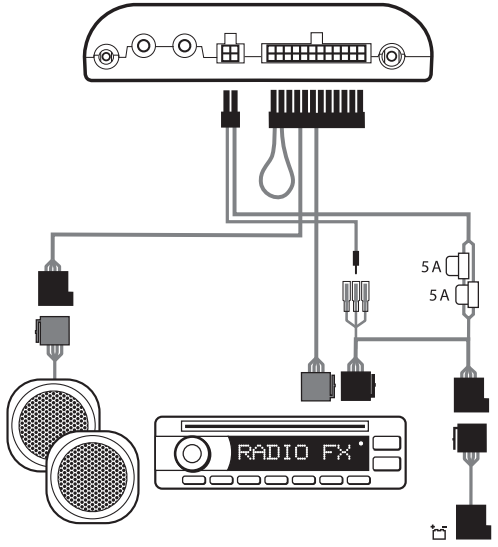
Usar el cable ISO CA-152

Cuando conecte el equipo para auto en el sistema de radio del automóvil con el cable ISO CA-152, puede seleccionar si utilizará el amplificador del equipo para auto para las llamadas y el amplificador de la radio del auto para la música, o si utilizará el amplificador del equipo para auto en ambos casos.

Usar el amplificador del equipo para auto para llamadas y música

En esta configuración, la radio del auto está en silencio cuando realiza o recibe una llamada o escucha música desde un dispositivo conectado compatible con el perfil Bluetooth A2DP.

El amplificador incorporado del equipo para auto se utiliza para las llamadas y la música que se reproduce en el dispositivo A2DP.

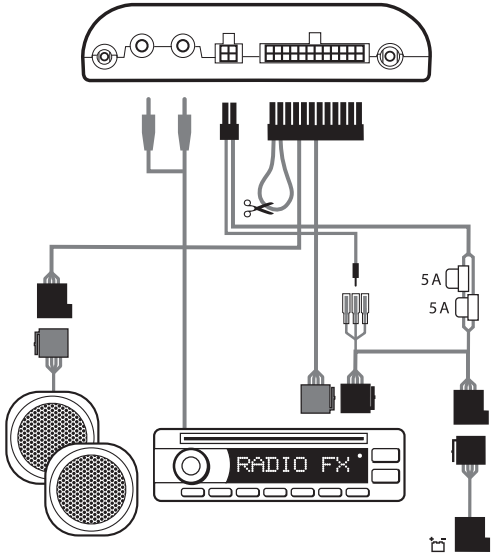


1. Para conectar el cable ISO a la radio del auto:
   - Desconecte los cables correspondientes de la radio del auto y conecte en ese lugar el cable ISO. Conecte los extremos abiertos de los cables a los altavoces de la radio del auto.
   - Conecte uno de los conectores clasificados como Mute 1, Mute 2 o Mute 3 de la radio del auto al cable ISO. Deje los otros conectores clasificados como Mute conectados donde están.
   - Enchufe el cable de alimentación del cable ISO al conector respectivo de la unidad manos libres.
   - Revise el terminal de alimentación +12-V y el terminal de encendido de la radio del auto y los terminales correspondientes del cable ISO. Si fuese necesario, intercambie los terminales de los fusibles del cable ISO. Conecte el cable ISO a los dos conectores ISO abiertos.
2. Enchufe el cable ISO al conector respectivo de la unidad manos libres.
3. Conecte el dispositivo de entrada externo CU-10 y el micrófono MP-2 a los correspondientes conectores de la unidad manos libres.
4. Para cargar un teléfono móvil Nokia compatible mediante el equipo para auto, conecte un extremo del cable de carga CA-134 incluido a la unidad manos libres y el otro extremo al conector de carga de 2,0 mm (0,08 pulgadas) del teléfono.
5. Encienda el equipo para auto, pulse la rueda en el modo en espera y seleccione *Ajustes* > *Audio* > *Salida de música* > *Conector del sistema*.

Usar el amplificador del equipo para auto para las llamadas y el amplificador de la radio del auto para la música

En esta configuración, la radio del auto se silencia cuando realiza o recibe una llamada.

El amplificador y el ecualizador de la radio del auto se utilizan para la música que se reproduce en un dispositivo conectado que admite el perfil A2DP. El amplificador incorporado del equipo para auto se utiliza para las llamadas.



1. Para conectar el cable ISO a la radio del auto:
   - Desconecte los cables correspondientes de la radio del auto y conecte en ese lugar el cable ISO. Conecte los extremos abiertos de los cables a los altavoces de la radio del auto.
   - Conecte uno de los conectores clasificados como Mute 1, Mute 2 o Mute 3 de la radio del auto al cable ISO. Deje los otros conectores clasificados como Mute conectados donde están.
   - Enchufe el cable de alimentación del cable ISO al conector respectivo de la unidad manos libres.
   - Revise el terminal de alimentación +12-V y el terminal de encendido de la radio del auto y los terminales correspondientes

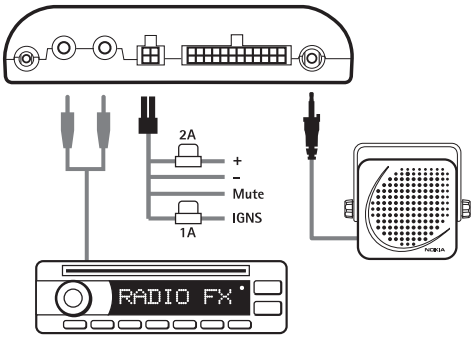
del cable ISO. Si fuese necesario, intercambie los terminales de los fusibles del cable ISO. Conecte el cable ISO a los dos conectores ISO abiertos.

2. Conecte el cable ISO al conector respectivo de la unidad manos libres.
3. Corte el bucle indicado con tijeras en la figura.
4. Conecte las salidas estéreo de la unidad manos libres en la entrada AUX de la radio del auto. Use un cable adecuado específico para la radio del auto (este cable no se incluye con el equipo para auto).
5. Conecte el dispositivo de entrada externo CU-10 y el micrófono MP-2 a los correspondientes conectores de la unidad manos libres.
6. Para cargar un teléfono móvil Nokia compatible mediante el equipo para auto, conecte un extremo del cable de carga CA-134 incluido a la unidad manos libres y el otro extremo al conector de carga de 2,0 mm (0,08 pulgadas) del teléfono.
7. Encienda el equipo para auto, pulse la rueda en el modo en espera y seleccione *Ajustes* > *Audio* > *Salida de música* > *Detección automática*.

Usar el cable de alimentación CA-153P

En esta configuración, la radio del auto se silencia cuando realiza o recibe una llamada.

El altavoz SP-3 se utiliza para llamadas y el amplificador y el ecualizador de la radio del auto se utilizan para la música que se reproduce en un dispositivo conectado que admite el perfil Bluetooth A2DP.



1. Conecte los respectivos conectores del cable de alimentación CA-153P a la batería del auto y al sensor de encendido (si está disponible). Conecte el conector de silencio de la radio del auto (si está disponible) a la radio del auto.
2. Conecte el cable de alimentación al conector respectivo de la unidad manos libres.
3. Conecte el altavoz SP-3 al conector respectivo de la unidad manos libres.
4. Conecte las salidas estéreo de la unidad manos libres en la entrada AUX de la radio del auto. Use un cable adecuado específico para la radio del auto (este cable no se incluye con el equipo para auto).
5. Conecte el dispositivo de entrada externo CU-10 y el micrófono MP-2 a los correspondientes conectores de la unidad manos libres.
6. Para cargar un teléfono móvil Nokia compatible mediante el equipo para auto, conecte un extremo del cable de carga CA-134 incluido a la unidad manos libres y el otro extremo al conector de carga de 2,0 mm (0,08 pulgadas) del teléfono.
7. Encienda el equipo para auto, pulse la rueda en el modo en espera y seleccione *Ajustes* > *Audio* > *Salida de música* > *Detección*

automática. Como alternativa, si la música se va a reproducir a través de un altavoz externo (como el SP-3), seleccione *Altavoz mono* en lugar de *Detección automática*.

No utilice el amplificador interno de la unidad manos libres para dirigir la reproducción de música a los altavoces externos. Si necesita reemplazar un fusible en el cable CA-153P, utilice sólo un fusible con una capacidad de 2 A o menos.

Cuidado y mantenimiento

Su equipo para auto es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el equipo para auto seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el equipo para auto en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No trate de abrir el equipo para auto.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar las piezas del equipo para auto.
- No pinte las piezas del equipo para auto. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.

Si el equipo para auto no funciona correctamente, lleve la pieza defectuosa al centro de servicio autorizado más cercano para revisarla.

Información adicional de seguridad

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Aviso de la FCC/Industry Canada

NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operarse junto a otra antena o transmisor. NOTA: cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Kit Veicular com Tela Nokia CK-600 Guia Rápido e Informações de Segurança

9212632
Edição 2 PT-BR

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto HF-23 está em conformidade com as exigências básicas e outros dispositivos relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Este produto está em conformidade com os limites definidos na Diretiva 2004/104/EC (emenda da Diretiva 72/245/EEC), Anexo I, parágrafos 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

© 2008 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi e o logotipo de Acessórios originais da Nokia são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa, mencionados neste manual, podem ser marcas comerciais ou nomes comerciais de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, no todo ou em parte, do conteúdo deste documento, de qualquer forma, sem a prévia autorização por escrito da Nokia.

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

NO LIMITE PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, NEM A NOKIA NEM QUALQUER DE SEUS LICENCIANTES PODERÃO SER, EM HIPÓTESE ALGUMA, RESPONSABILIZADOS POR QUAISQUER PERDAS DE DADOS, LUCROS OU LUCROS CESSANTES, NEM POR DANOS EXTRAORDINÁRIOS, INCIDENTAIS, CONSEQÜENTES OU INDIRETOS, SEJA QUAL FOR A CAUSA.

O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO É FORNECIDO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E DEVE SER INTERPRETADO DE MANEIRA LITERAL. SALVO NOS CASOS EM QUE A LEI EM VIGOR O EXIJA, NENHUMA GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÁ OFERECIDA EM RELAÇÃO À PRECISÃO, À CONFIABILIDADE OU AO CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO. A Nokia reserva-se o direito de revisar este documento ou de excluí-lo a qualquer momento, sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos, seus aplicativos e serviços pode variar conforme a região. Verifique, com o revendedor Nokia, os detalhes e a disponibilidade de opções de idioma.

Controles de exportação

Este dispositivo contém produtos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

9212632/Edição 2 PT

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução número 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

www.anatel.gov.br

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA
Connecting People

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Para sua segurança

Leia estas diretrizes básicas. A falta de atenção a essas regras pode oferecer perigo ou ser ilegal. Leia o Manual do Usuário e de Instalação, na íntegra, para obter mais informações.

Este dispositivo e seus acessórios podem conter peças muito pequenas. Mantenha-os fora do alcance de crianças.

PRECAUÇÃO AO LIGAR O DISPOSITIVO
Não ligue o dispositivo quando o uso de aparelhos celulares for proibido ou quando houver a possibilidade de oferecer perigo ou causar interferência.

SEGURANÇA AO VOLANTE EM PRIMEIRO LUGAR
Respeite todas as leis locais aplicáveis. Sempre mantenha as mãos desocupadas para operar o veículo enquanto estiver dirigindo. Ao dirigir, a segurança ao volante deve ser sempre a sua primeira preocupação.

INTERFERÊNCIA
Dispositivos sem fio podem estar sujeitos a interferências que podem afetar a sua operação.

DESLIGUE O DISPOSITIVO EM ÁREAS RESTRITAS
Siga as restrições aplicáveis. Desligue o dispositivo quando estiver próximo a combustíveis, produtos químicos ou áreas de detonação.

SERVIÇO AUTORIZADO
Somente técnicos autorizados podem instalar ou consertar este produto.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS
Utilize apenas acessórios aprovados. Não conecte produtos incompatíveis.

Antes de conectar este dispositivo a qualquer outro, leia o respectivo Manual do Usuário para obter instruções detalhadas sobre segurança. Não conecte produtos incompatíveis.

1. Guia Rápido

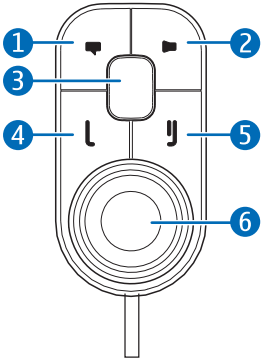
Obrigado por escolher o Kit Veicular com Tela Nokia CK-600. Com o kit veicular, você pode fazer e receber chamadas viva-voz de maneira conveniente e ouvir músicas de seu dispositivo compatível por meio do sistema de som estéreo do seu carro.

Este capítulo descreve os recursos básicos do kit veicular. Leia o Manual do Usuário e de Instalação, na íntegra, fornecido no CD-ROM que acompanha o kit veicular.

Instalar

1. Certifique-se de que o kit veicular seja instalado por um técnico de serviços qualificado usando as peças originais da Nokia fornecidas no pacote de vendas. Para obter instruções, consulte o Manual do Usuário e de Instalação.
2. Ligue o kit veicular e seu celular ou music player.
3. Quando solicitado, selecione um idioma para os textos na tela do kit veicular, gire o botão Navi™ para navegar até o idioma desejado e pressione-o.
4. Ative o recurso Bluetooth do celular ou do music player e configure uma conexão Bluetooth entre o kit veicular e o seu dispositivo.
5. Quando for solicitada a cópia dos contatos do dispositivo para o kit veicular, gire o botão Navi para navegar até *Sim* e pressione o botão para começar a copiar. Se você selecionar *Não*, não poderá usar os contatos salvos para fazer chamadas com o kit veicular.

Dispositivo de entrada



Quando você utiliza o dispositivo de entrada para operar o music player conectado ao kit veicular, suas funções disponíveis serão mostradas na tela do kit veicular.

1. Botão de discagem por voz

   Pressione para ativar a discagem por voz em um celular compatível quando nenhuma chamada estiver em andamento.

2. Botão Mudo

   Pressione para ativar ou desativar o áudio do alto-falante externo no modo de espera.

   Para desativar ou ativar o microfone durante uma chamada.

   Pressione e mantenha pressionado por cerca de 2 segundos para alternar a chamada entre o kit veicular e o dispositivo compatível conectado a ele.

3. Tecla de modo

   Pressione a tecla de modo para alternar entre o modo de espera e o menu do music player.

   No menu do music player, pressione a tecla de modo para iniciar, pausar ou retomar a reprodução de música no music player compatível conectado ao kit veicular.

4. Tecla Chamar/Enviar

   - Pressione para fazer ou atender uma chamada ou para alternar entre uma chamada ativa e uma chamada em espera.
   - No modo de espera, pressione para exibir a lista de números discados recentemente.
   - No modo de espera, pressione duas vezes para rediscar o último número chamado.

5. Tecla Encerrar
   - Pressione para encerrar ou recusar uma chamada.
   - Pressione para excluir um único caractere ao escrever texto ou números.
   - Pressione para retornar ao nível de menu ou tela anterior.
   - Pressione e mantenha pressionado para retornar ao modo de espera a partir das funções do menu.
   - Pressione e mantenha pressionado para ativar ou desativar o kit veicular (se ele não estiver conectado ao sistema de ignição).
6. Botão Navi (daqui em diante denominado botão)
   - Gire o botão para a esquerda ou para a direita para ajustar o volume durante uma chamada ou durante a reprodução de música, ou para navegar entre itens de menu.
   - Gire o botão para a esquerda no modo de espera para digitar um número de telefone ou usar a discagem rápida.
   - Gire o botão para a direita no modo de espera para procurar um contato em *Contatos*.
   - Pressione o botão para executar a função exibida na parte inferior da tela.

2. Instalação do kit veicular

Para obter instruções sobre como instalar as peças do kit veicular em um veículo, consulte o Manual do Usuário e de Instalação. Observe as seguintes diretrizes de segurança ao instalar o kit veicular.

- Apenas um técnico de serviços qualificado deve instalar ou fazer a manutenção do kit veicular usando as peças originais aprovadas da Nokia fornecidas no pacote de vendas. Uma instalação ou reparação incorreta pode ser perigosa e pode invalidar quaisquer garantias aplicáveis ao kit veicular.

  Os usuários finais devem se lembrar que o kit veicular consiste em um equipamento técnico complexo que requer instalação profissional com ferramentas próprias para isso e conhecimento especializado.
- As instruções fornecidas neste manual são diretrizes gerais que se aplicam à instalação do kit veicular em um automóvel. No entanto, devido à grande variedade de modelos e marcas de veículos disponíveis no mercado, este manual não pode levar em consideração os requisitos técnicos individuais específicos para cada veículo. Entre em contato com o fabricante para obter informações detalhadas sobre o veículo em questão.
- O kit veicular é adequado para o uso somente em um veículo com aterramento negativo de 12 V. O uso com outras voltagens de alimentação ou outra polaridade danificará o equipamento.
- Lembre-se de que sistemas automotivos modernos incluem computadores de bordo que armazenam importantes parâmetros do veículo. A desconexão incorreta da bateria do veículo pode causar a perda de dados, exigindo muito trabalho para a reinicialização do sistema. Se tiver dúvidas, entre em contato com o revendedor do veículo antes de iniciar qualquer instalação.
- Não conecte o equipamento do kit veicular aos fios de alta voltagem do sistema de ignição.
- Ao instalar as peças do kit veicular, verifique se nenhuma delas interfere ou obstrui os sistemas de direção ou de freio, ou outros

controles ou sistemas usados na operação do veículo (por exemplo, airbags). Verifique se o kit veicular e quaisquer de seus componentes não estão instalados em um local onde você possa ficar em contato com eles no caso de um acidente ou colisão.

Se a tela de um dispostivo móvel tiver de ser usada, monte-a em um suporte e verifique se está claramente visível para o usuário.

- O técnico de serviço ou a concessionária pode fornecer informações sobre alternativas para a montagem adequada do equipamento no veículo sem a exigência de perfurações.
- Não fume enquanto estiver realizando operações no veículo. Certifique-se de que não existem fontes de fogo ou combustão ao redor.
- Tome cuidado para não causar danos aos cabos elétricos, às linhas de combustível ou de freio ou ao equipamento de segurança durante a instalação.
- Os sinais de radiofreqüência podem afetar sistemas eletrônicos incorretamente instalados ou mal protegidos em veículos motorizados, tais como sistemas de injeção eletrônica, frenagem antiderrapante (antitravamento das rodas), sistemas eletrônicos de controle de velocidade e airbags. Se você perceber um defeito ou uma alteração na operação desses sistemas, entre em contato com o revendedor do veículo.
- Certifique-se de que os cabos sejam colocados de uma forma que não fiquem sujeitos a desgaste e dilaceramento mecânico (por exemplo, não os coloque debaixo dos assentos do veículo ou sobre extremidades pontudas).

Integração com o sistema de rádio do carro

O kit veicular pode ser conectado ao sistema de rádio do carro de três maneiras diferentes. Selecione a opção apropriada de acordo com os componentes fornecidos no pacote de vendas.

Para obter informações sobre os conectores da unidade viva-voz HF-23, consulte o manual do usuário e de instalação.

Você pode conectar o kit veicular a um alto-falante com uma impedância de pelo menos 2 ohms. A impedância ideal para o kit

veicular é de 4 ohms. Se a impedância estiver acima de 8 ohms, a potência de saída será significativamente inferior ao normal.

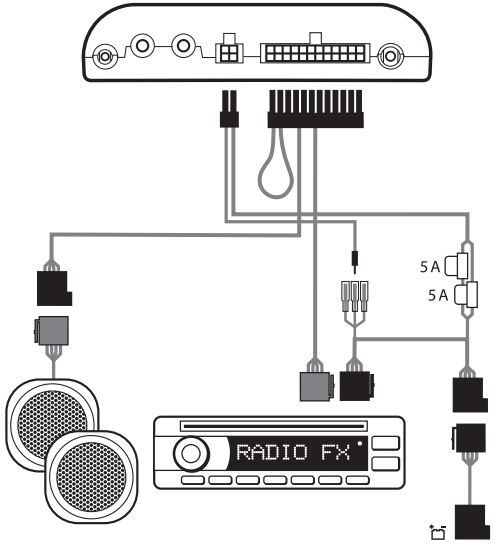
Usar o cabo ISO CA-152

Ao conectar o kit veicular ao sistema de rádio do carro com o cabo ISO CA-152, você pode selecionar se o amplificador do kit veicular será usado para ouvir chamadas e o amplificador do rádio do carro será usado para ouvir músicas, ou se o amplificador do kit veicular será usado para ambos.

Usar o amplificador do kit veicular para ouvir chamadas e músicas

Nesta configuração, o rádio do carro é silenciado quando você faz ou recebe uma chamada ou quando ouve música de um dispositivo conectado compatível com o perfil Bluetooth A2DP.

O amplificador interno do kit veicular é usado para ouvir chamadas e músicas reproduzidas no dispositivo A2DP.

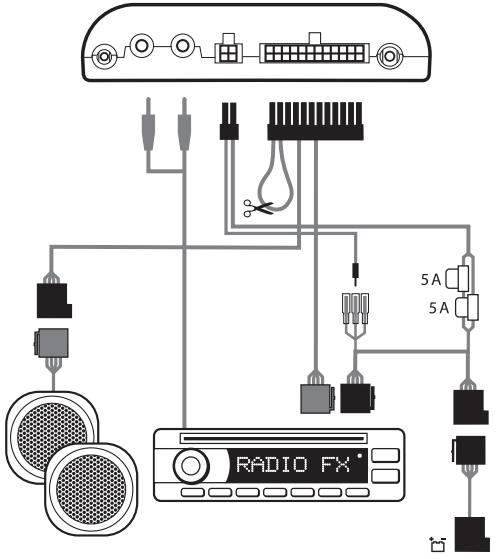


1. Para conectar o cabo ISO ao rádio do carro:
   - Desconecte os cabos apropriados do rádio do carro e insira o plugue do cabo ISO no lugar. Conecte as extremidades livres dos cabos aos alto-falantes do rádio.
   - Conecte um dos fios chamados Mute 1, Mute 2 ou Mute 3 do rádio do carro ao cabo ISO. Deixe os outros fios mute conectados como estão.
   - Insira o plugue do cabo de energia do cabo ISO no conector correspondente da unidade viva-voz.
   - Verifique o pino de ignição e o pino de alimentação +12 V do rádio do carro e os respectivos pinos do cabo ISO. Se necessário, troque os pinos dos fusíveis do cabo ISO. Conecte o cabo ISO aos dois conectores ISO abertos.
2. Conecte o cabo ISO ao respectivo conector da unidade viva-voz.
3. Encaixe o dispositivo de entrada externo CU-10 e o microfone MP-2 nos respectivos conectores na unidade viva-voz.
4. Para carregar um celular Nokia compatível usando o kit veicular, conecte uma extremidade do cabo de carregamento fornecido CA-134 à unidade viva-voz e a outra extremidade ao conector de carregamento de 2,0 mm do celular.
5. Ligue o kit veicular, pressione o botão no modo de espera e selecione *Configurações* > *Áudio* > *Saída de música* > *Conector de sistema*.

Usar o amplificador do kit veicular para ouvir chamadas e o amplificador do rádio do carro para ouvir músicas

Nesta configuração, o rádio do carro é silenciado quando você faz ou recebe uma chamada.

O amplificador e o equalizador do rádio do carro são usados para ouvir músicas reproduzidas em um dispositivo conectado compatível com o perfil A2DP. O amplificador interno do kit veicular é usado para ouvir chamadas.



1. Para conectar o cabo ISO ao rádio do carro:
   - Desconecte os cabos apropriados do rádio do carro e insira o plugue do cabo ISO no lugar. Conecte as extremidades livres dos cabos aos alto-falantes do rádio.
   - Conecte um dos fios chamados Mute 1, Mute 2 ou Mute 3 do rádio do carro ao cabo ISO. Deixe os outros fios mute conectados como estão.
   - Insira o plugue do cabo de energia do cabo ISO no conector correspondente da unidade viva-voz.
   - Verifique o pino de ignição e o pino de alimentação +12 V do rádio do carro e os respectivos pinos do cabo ISO. Se necessário,

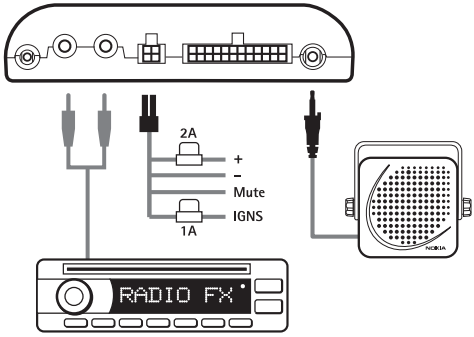
troque os pinos dos fusíveis do cabo ISO. Conecte o cabo ISO aos dois conectores ISO abertos.

2. Conecte o cabo ISO ao respectivo conector da unidade viva-voz.
3. Corte a alça indicada com uma tesoura na figura.
4. Conecte as saídas estéreo da unidade viva-voz à entrada AUX do rádio do carro. Use um cabo apropriado específico para o rádio do seu carro (esse cabo não é fornecido com o kit veicular).
5. Encaixe o dispositivo de entrada externo CU-10 e o microfone MP-2 nos respectivos conectores na unidade viva-voz.
6. Para carregar um celular Nokia compatível usando o kit veicular, conecte uma extremidade do cabo de carregamento fornecido CA-134 à unidade viva-voz e a outra extremidade ao conector de carregamento de 2,0 mm do celular.
7. Ligue o kit veicular, pressione o botão no modo de espera e selecione *Configurações* > *Áudio* > *Saída de música* > *Detecção automática*.

Usar o cabo de energia CA-153P

Nesta configuração, o rádio do carro é silenciado quando você faz ou recebe uma chamada.

O alto-falante SP-3 é usado para ouvir chamadas, e o amplificador e o equalizador do rádio do carro são usados para ouvir músicas reproduzidas em um dispositivo conectado compatível com o perfil Bluetooth A2DP.



1. Conecte os respectivos fios do cabo de alimentação CA-153P à bateria do carro e ao sensor de ignição (se disponível). Conecte o fio mute do rádio do carro (se disponível) ao rádio do carro.
2. Conecte o cabo de energia ao respectivo conector da unidade viva-voz.
3. Conecte o alto-falante SP-3 ao respectivo conector da unidade viva-voz.
4. Conecte as saídas estéreo da unidade viva-voz à entrada AUX do rádio do carro. Use um cabo apropriado específico para o rádio do seu carro (esse cabo não é fornecido com o kit veicular).
5. Encaixe o dispositivo de entrada externo CU-10 e o microfone MP-2 nos respectivos conectores na unidade viva-voz.
6. Para carregar um celular Nokia compatível usando o kit veicular, conecte uma extremidade do cabo de carregamento fornecido CA-134 à unidade viva-voz e a outra extremidade ao conector de carregamento de 2,0 mm do celular.
7. Ligue o kit veicular, pressione o botão no modo de espera e selecione *Configurações* > *Áudio* > *Saída de música* > *Detecção automática*.

Como alternativa, se a música tiver de ser reproduzida por meio de um alto-falante externo (como o SP-3), selecione *Alto-falante mono* em vez de *Detecção automática*.

Não utilize o amplificador interno da unidade viva-voz para usar alto-falantes externos na reprodução de música. Caso seja necessário substituir um fusível no cabo CA-153P, utilize somente os fusíveis com classificação 2 A ou menor.

Cuidado e manutenção

O seu kit veicular é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o kit veicular seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não tente abrir o kit veicular.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar as peças do kit veicular.
- Não pinte as peças do kit veicular. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Se o kit veicular não estiver funcionando corretamente, leve a peça defeituosa à assistência técnica autorizada mais próxima para que seja feito o conserto.

Informações adicionais de segurança

Veículos

Os sinais de radiofreqüência podem afetar sistemas eletrônicos incorretamente instalados ou isolados em veículos motorizados, tais como sistemas de injeção eletrônica, frenagem antiderrapante (antitravamento das rodas), sistemas eletrônicos de controle de velocidade e airbags. Para obter mais informações, consulte o fabricante ou o revendedor do veículo ou de qualquer equipamento instalado posteriormente.

Uma instalação ou reparação incorreta pode ser perigosa e invalidar quaisquer garantias aplicáveis ao produto. Verifique regularmente se todo o equipamento celular em seu carro está montado e funcionando corretamente. Não guarde nem transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o dispositivo, suas peças ou acessórios. Em veículos equipados com um airbag, lembre-se de que airbags inflam com muita força. Não coloque objetos, incluindo equipamento celular fixo ou portátil, na área de acionamento do airbag ou sobre ele. Se o equipamento celular de um veículo estiver instalado incorretamente e o airbag inflar, poderão ocorrer ferimentos graves.

Aviso da FCC/Industry Canada

NOTA: Declaração de exposição à radiação da FCC: Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC, estabelecidos para um ambiente não controlado. Este transmissor não deve ser localizado nem operado com qualquer outra antena ou transmissor. NOTA: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Nokia podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Ensemble pour voiture avec écran CK-600 de Nokia
Guide de consultation rapide et information sur la sécurité

9212632
Version 2 FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit HF-23 est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC. Ce produit est conforme aux limites définies dans la Directive 2004/104/EC (qui modifie la Directive 72/245/EEC), annexe 1, paragraphes 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9. Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity.

CE 0560

© 2008 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi et le logo des accessoires d'origine Nokia sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans le présent document sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Nokia applique une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à tout produit mentionné dans le présent document sans avis préalable.

Dans la mesure où les lois en vigueur le permettent, Nokia ne peut en aucun cas être tenue responsable de toute perte de données ou de revenu ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu du présent document est fourni « tel quel ». Sous réserve des lois applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à l'exactitude, à la fiabilité ou au contenu du présent document. Nokia se réserve le droit de modifier le présent document ou de le retirer sans avis préalable.

La disponibilité des produits peut varier en fonction des régions. Pour toute question à ce sujet, veuillez communiquer avec votre détaillant Nokia.

Contrôle des exportations

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

9212632/Version 2 FRC

Pour votre sécurité

Veuillez lire les consignes de sécurité suivantes. Il peut s'avérer dangereux, voire illégal, de ne pas s'y conformer. Pour de l'information plus détaillée, lisez le guide complet d'utilisation et d'installation.

Ce produit peut contenir de petites pièces. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants.

ALLUMEZ VOTRE TÉLÉPHONE AVEC DISCERNEMENT
N'allumez pas l'appareil lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT
Respectez toutes les lois locales en vigueur. Gardez toujours les mains libres pour conduire votre véhicule. La sécurité routière est la première responsabilité du conducteur.

INTERFÉRENCES
Tous les appareils sans fil sont sensibles aux interférences qui risquent de perturber leur fonctionnement.

ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL DANS LES ZONES RÉGLEMENTÉES
Conformez-vous à toutes les restrictions en vigueur. Éteignez votre appareil à proximité de réservoirs d'essence, de produits chimiques et de zones de dynamitage.

TECHNICIENS QUALIFIÉS
Ne confiez l'installation ou la réparation de ce produit qu'à des techniciens qualifiés.

ACCESSOIRES
Utilisez uniquement des accessoires approuvés. Ne connectez jamais d'appareils incompatibles.

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, lisez attentivement le guide d'utilisation qui accompagne ce dernier. Ne connectez jamais d'appareils incompatibles.

1. Introduction

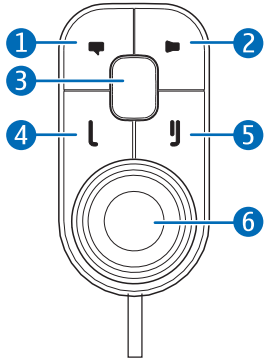
Félicitations d'avoir choisi l'ensemble pour voiture avec écran CK-600 de Nokia. Cet ensemble pour voiture vous permet de faire et de recevoir des appels les mains libres et d'écouter de la musique de votre appareil compatible par le biais de la radio de votre voiture.

Le présent chapitre décrit les fonctions de base de votre ensemble pour voiture. Lisez attentivement le guide d'utilisation et d'installation compris sur le cédérom fourni avec l'ensemble pour voiture.

Installation

1. Confiez l'installation de l'ensemble pour voiture à un technicien qualifié utilisant les pièces d'origine Nokia fournies dans l'emballage. Pour des instructions à ce sujet, reportez-vous au guide d'utilisation et d'installation.
2. Allumez l'ensemble pour voiture et votre téléphone cellulaire ou lecteur de musique.
3. Lorsque le système vous invite à choisir une langue sur l'ensemble pour voiture, mettez en surbrillance la langue de votre choix à l'aide de la roulette Navi^{MC}, puis appuyez sur la roulette.
4. Activez la connectivité Bluetooth sur le téléphone ou le lecteur de musique, puis programmez une connexion Bluetooth entre l'ensemble pour voiture et votre appareil.
5. Lorsque le système vous invite à copier les contacts de votre appareil sur l'ensemble pour voiture, tournez la roulette Navi jusqu'à *Oui*, puis appuyez sur la roulette pour lancer la copie. Si vous sélectionnez *Non*, vous ne pourrez pas utiliser les contacts enregistrés sur votre téléphone pour effectuer des appels à l'aide de l'ensemble pour voiture.

Dispositif d'entrée



Lorsque vous utilisez le dispositif d'entrée pour faire fonctionner le lecteur de musique connecté à l'ensemble pour voiture, les fonctions accessibles du lecteur s'affichent sur l'écran de l'ensemble.

1. Touche de composition vocale

   Appuyez sur pour activer la composition vocale sur un téléphone compatible alors qu'aucun appel n'est en cours.

2. Touche de mise en sourdine

   À partir de l'écran de démarrage, appuyez sur pour désactiver ou réactiver le haut-parleur externe.

   Pendant un appel, appuyez sur pour désactiver ou réactiver le microphone.

   Pour faire basculer un appel de l'ensemble pour voiture sur l'appareil compatible qui y est connecté, maintenez la touche enfoncée pendant environ deux secondes.

3. Commutateur de mode

   Appuyez sur le commutateur de mode pour basculer entre l'écran de démarrage et le menu du lecteur de musique.

   Lorsque vous êtes dans le menu du lecteur de musique connecté à l'ensemble pour voiture, appuyez sur le commutateur de mode pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture.

4. Touche de conversation

   - Appuyez sur pour faire un appel, pour répondre à un appel entrant ou pour basculer entre un appel actif et un appel en attente.
   - À partir de l'écran de démarrage, appuyez sur pour afficher la liste des derniers numéros composés.

- À partir de l'écran de démarrage, appuyez deux fois sur pour appeler le dernier numéro que vous avez composé.

5. Touche de fin
   - Pour mettre fin à un appel ou refuser un appel entrant, appuyez sur .
   - Pour supprimer un seul caractère lors de la rédaction de texte ou de nombres, appuyez sur .
   - Pour revenir au niveau de menu ou d'affichage précédent, appuyez sur .
   - Maintenez la touche enfoncée pour revenir à l'écran de démarrage à partir des fonctions de menu.
   - Maintenez la touche enfoncée pour allumer ou éteindre l'ensemble pour voiture (lorsqu'il n'est pas raccordé au système d'allumage de la voiture).
6. Roulette Navi (appelée ci-après « roulette »)
   - Tournez la roulette vers a gauche ou la droite pour régler le volume pendant un appel ou l'écoute de musique, ou pour parcourir les éléments de menu.
   - À partir de l'écran de démarrage, tournez la roulette vers la gauche pour entrer un numéro de téléphone ou pour utiliser la composition abrégée.
   - À partir de l'écran de démarrage, tournez la roulette vers la droite pour rechercher un contact dans le menu *Contacts*.
   - Pour exécuter la fonction affichée au bas de l'écran, appuyez sur la roulette.

2. Installer l'ensemble pour voiture

Pour les directives d'installation des composantes de l'ensemble pour voiture, reportez-vous au guide d'utilisation et d'installation. Observez les consignes de sécurité suivantes lors de l'installation de l'ensemble pour voiture.

- L'installation et la réparation de l'ensemble pour voiture ne devraient être confiées qu'à un technicien qualifié utilisant les pièces originales Nokia approuvées fournies dans l'emballage. Une installation ou une réparation mal exécutée risque d'être dangereuse et peut invalider la garantie de l'ensemble pour voiture.

  Les utilisateurs devraient garder à l'esprit que l'ensemble pour voiture comprend des pièces complexes et que son installation nécessite l'expertise d'un professionnel et des outils spéciaux.
- Les instructions données dans le présent guide sont de nature générale et concernent l'installation de l'ensemble pour voiture dans une automobile. Cependant, en raison de la grande variété des modèles de voitures offertes sur le marché, ce guide ne peut couvrir les exigences techniques correspondant à tous les modèles de véhicule. Pour de l'information plus détaillée à propos de votre véhicule, communiquez avec son constructeur.
- Cet ensemble pour voiture est conçu exclusivement pour les véhicules équipés d'un système de mise à la terre négative de 12 V. L'utilisation d'un voltage différent ou une inversion de la polarité endommagera l'équipement.
- N'oubliez pas que les voitures modernes comportent un ordinateur de bord dans lequel d'importants paramètres de fonctionnement sont enregistrés. Le fait de déconnecter la batterie du véhicule peut entraîner une perte de données et exiger une intervention coûteuse pour réinitialiser le système. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire automobile avant d'entreprendre tout travail d'installation.
- Ne reliez pas l'équipement de l'ensemble pour voiture aux lignes à haute tension du circuit d'allumage.

- Pendant l'installation des pièces de l'ensemble pour voiture, assurez-vous qu'aucune d'entre elles ne bloque ou ne gêne le mouvement de la direction, de la pédale de frein ou de tout autre système ou commande servant au fonctionnement du véhicule (par exemple les coussins gonflables). Assurez-vous que l'ensemble pour voiture et ses composants ne sont pas installés à un endroit où ils pourraient vous heurter au moment d'un accident ou d'une collision.

  Si vous devez utiliser l'écran d'un téléphone cellulaire, assurez-vous que cet appareil est installé dans un support et que vous pouvez voir clairement son écran.
- Votre technicien ou concessionnaire peut être en mesure de vous proposer des solutions de rechange pour réaliser un montage adéquat dans votre véhicule sans percer de trous.
- Ne fumez pas lorsque vous travaillez sur une voiture. Assurez-vous qu'aucune source de feu ou de flamme ne se trouve à proximité.
- Faites attention à ne pas endommager les fils électriques, les canalisations d'essence, les conduites de frein ou les dispositifs de sécurité pendant l'installation.
- Les signaux radio peuvent nuire au fonctionnement des dispositifs électroniques automobiles qui sont mal installés ou insuffisamment protégés (par exemple, les systèmes électroniques d'injection de carburant, les systèmes de freinage antiblocage, les régulateurs de vitesse électroniques et les sacs gonflables). En cas de panne ou de modification du fonctionnement d'un tel système, communiquez avec votre concessionnaire automobile.
- Assurez-vous que les câbles sont installés de manière à ce qu'ils ne puissent être soumis à une usure mécanique (par exemple, sous un siège ou contre des arêtes vives).

Intégrer l'ensemble à la radio d'un véhicule

L'ensemble pour voiture peut être connecté à une radio d'auto de trois façons différentes. Sélectionnez l'option appropriée conformément aux pièces fournies dans l'emballage.

Pour plus d'information sur les connecteurs du module mains libres HF-23, reportez-vous au guide d'utilisation et d'installation.

Vous pouvez raccorder l'ensemble pour voiture à un haut-parleur dont l'impédance est d'au moins 2 ohms. L'impédance optimale pour cet ensemble est de 4 ohms. Si l'impédance est supérieure à 8 ohms, la puissance de sortie sera très inférieure à la normale.

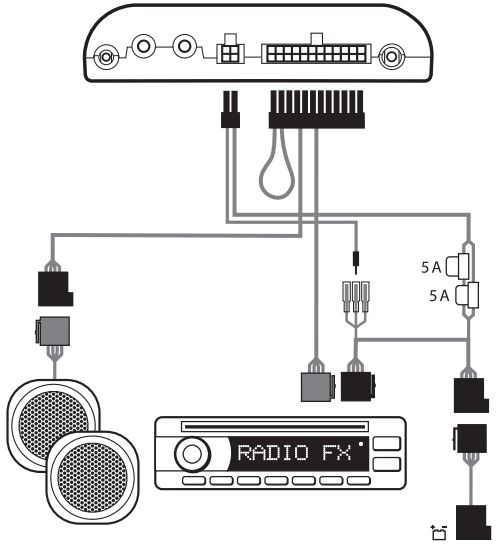
Utilisation du câble ISO CA-152

Lorsque vous connectez l'ensemble pour voiture à la radio par l'intermédiaire du câble ISO CA-152, vous pouvez choisir si l'amplificateur de l'ensemble pour voiture sera utilisé pour les appels et l'amplificateur de la radio pour la musique, ou si l'amplificateur de l'ensemble servira pour les deux fonctions.

Utiliser l'amplificateur de l'ensemble pour voiture pour les appels et la musique

Dans cette configuration, la radio d'auto est mise en sourdine lorsque vous faites ou recevez un appel, ou que vous écoutez de la musique depuis un appareil connecté compatible avec le profil Bluetooth A2DP.

L'amplificateur intégré de l'ensemble pour voiture sera utilisé pour les appels ainsi que pour la musique de l'appareil A2DP.

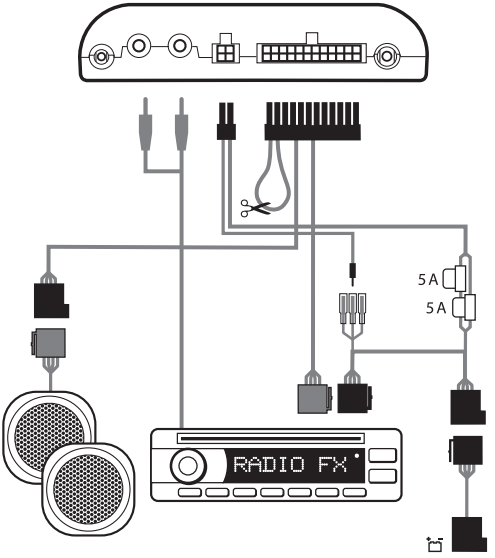


1. Pour brancher le câble ISO dans la radio du véhicule :
   - Débranchez les câbles appropriés de la radio du véhicule et insérez la fiche du câble ISO à leur place. Reliez les extrémités libres des câbles aux haut-parleurs de la radio.
   - Branchez l'un des fils étiquetés Mute 1 (mise en sourdine), Mute 2 ou Mute 3 dans le câble ISO de la radio. Laissez les autres fils de mise en sourdine connectés comme ils le sont.
   - Insérez la fiche du câble d'alimentation du câble ISO dans le connecteur correspondant du module mains libres.
   - Vérifiez la broche d'alimentation + 12 V et la broche d'allumage sur la radio du véhicule ainsi que les broches correspondantes du câble ISO. Si nécessaire, interchangez les broches sur les fusibles du câble ISO. Branchez le câble ISO dans les deux connecteurs ISO libres.
2. Branchez le câble ISO dans le connecteur correspondant du module mains libres.
3. Branchez le dispositif d'entrée externe CU-10 et le microphone MP-2 dans leurs connecteurs respectifs sur le module mains libres.
4. Pour charger un téléphone Nokia compatible au moyen de l'ensemble pour voiture, branchez une extrémité du câble de charge CA-134 fourni dans le module mains libres et l'autre extrémité dans le connecteur de 2,0 mm du téléphone.
5. Allumez l'ensemble pour voiture et, à partir de l'écran de démarrage, appuyez sur la roulette, puis sélectionnez *Paramètres* > *Audio* > *Sortie musique* > *Connecteur système*.

Utiliser l'amplificateur de l'ensemble pour voiture pour les appels et l'amplificateur de la radio pour la musique

Dans cette configuration, la radio du véhicule est mise en sourdine lorsque vous faites ou recevez un appel.

L'amplificateur et l'égalisateur de la radio de votre véhicule sont utilisés pour la musique en provenance d'un appareil connecté prenant en charge le profil A2DP. L'amplificateur intégré de l'ensemble pour voiture est utilisé pour les appels.



1. Pour brancher le câble ISO dans la radio du véhicule :
   - Débranchez les câbles appropriés de la radio du véhicule et insérez la fiche du câble ISO à leur place. Reliez les extrémités libres des câbles aux haut-parleurs de la radio.
   - Branchez l'un des fils étiquetés Mute 1 (mise en sourdine), Mute 2 ou Mute 3 dans le câble ISO de la radio. Laissez les autres fils de mise en sourdine connectés comme ils le sont.
   - Insérez la fiche du câble d'alimentation du câble ISO dans le connecteur correspondant du module mains libres.

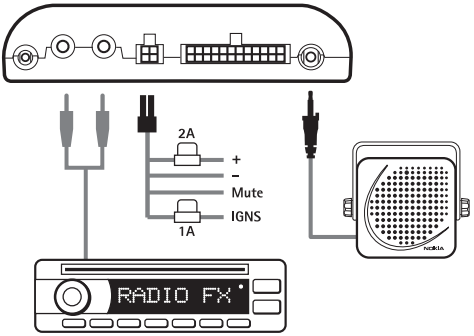
- Vérifiez la broche d'alimentation + 12 V et la broche d'allumage sur la radio du véhicule ainsi que les broches correspondantes du câble ISO. Si nécessaire, interchangez les broches sur les fusibles du câble ISO. Branchez le câble ISO dans les deux connecteurs ISO libres.

2. Branchez le câble ISO dans le connecteur correspondant du module mains libres.
3. Coupez la boucle identifiée par des ciseaux dans la figure.
4. Raccordez les sorties stéréo du module mains libres à l'entrée AUX de la radio du véhicule. Utilisez un câble approprié convenant à la radio de votre véhicule (ce câble n'est pas fourni avec l'ensemble pour voiture).
5. Branchez le dispositif d'entrée externe CU-10 et le microphone MP-2 dans leurs connecteurs respectifs sur le module mains libres.
6. Pour charger un téléphone Nokia compatible au moyen de l'ensemble pour voiture, branchez une extrémité du câble de charge CA-134 fourni dans le module mains libres et l'autre extrémité dans le connecteur de 2,0 mm du téléphone.
7. Allumez l'ensemble pour voiture et, à partir de l'écran de démarrage, appuyez sur la roulette, puis sélectionnez *Paramètres* > *Audio* > *Sortie musique* > *Détection automatique*.

Utilisation du câble d'alimentation CA-153P

Dans cette configuration, la radio du véhicule est mise en sourdine lorsque vous faites ou recevez un appel.

Le haut-parleur SP-3 est utilisé pour les appels, l'amplificateur et l'égalisateur de la radio sont utilisés pour la musique en provenance d'un appareil connecté prenant en charge le profil Bluetooth A2DP.



1. Branchez les fils correspondants du câble d'alimentation CA-153P à la batterie du véhicule et au capteur d'allumage (le cas échéant). Branchez le fil de mise en sourdine de la radio du véhicule (le cas échéant) à la radio du véhicule.
2. Branchez le câble d'alimentation dans le connecteur correspondant du module mains libres.
3. Branchez le haut-parleur SP-3 dans le connecteur correspondant du module mains libres.
4. Raccordez les sorties stéréo du module mains libres à l'entrée AUX de la radio. Utilisez un câble approprié convenant à la radio de votre véhicule (ce câble n'est pas fourni avec l'ensemble pour voiture).
5. Branchez le dispositif d'entrée externe CU-10 et le microphone MP-2 dans leurs connecteurs respectifs sur le module mains libres.
6. Pour charger un téléphone Nokia compatible au moyen de l'ensemble pour voiture, branchez une extrémité du câble de charge

CA-134 fourni dans le module mains libres et l'autre extrémité dans le connecteur de 2,0 mm du téléphone.

7. Allumez l'ensemble pour voiture et, à partir de l'écran de démarrage, appuyez sur la roulette, puis sélectionnez *Paramètres* > *Audio* > *Sortie musique* > *Détection automatique*. Si la sortie de la musique doit passer dans un haut-parleur externe (par exemple le SP-3), vous pouvez sélectionner *Haut-parleur mono* plutôt que *Détection automatique*.

N'utilisez pas l'amplificateur interne du module mains libres pour transmettre la musique dans des haut-parleurs externes. Si vous devez remplacer un fusible sur le câble CA-153P, la puissance du fusible de remplacement devra être de 2 A ou moins.

Entretien et réparation

Votre ensemble pour véhicule est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions qui suivent vous aideront à assurer la validité de votre garantie.

- Gardez l'ensemble pour voiture au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'ensemble pour véhicule dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risquez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'ensemble pour véhicule.
- N'utilisez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer les pièces de l'ensemble pour véhicule.
- Ne peignez pas les pièces de l'ensemble pour voiture. La peinture risque de bloquer les composants mobiles et d'en empêcher le bon fonctionnement.

Si l'ensemble pour voiture ne fonctionne pas correctement, apportez la pièce défectueuse au centre de service autorisé le plus près afin de la faire réparer.

Autres renseignements importants concernant la sécurité

Véhicules

Les signaux radio peuvent nuire au fonctionnement des dispositifs électroniques automobiles qui sont mal installés ou insuffisamment protégés (par exemple, les systèmes électroniques d'injection de carburant, les systèmes de freinage antiblocage, les régulateurs de vitesse électroniques et les sacs gonflables). Pour de plus amples renseignements à ce sujet, communiquez avec un représentant autorisé, avec le fabricant de votre véhicule ou avec le fabricant de tout accessoire ajouté.

Une installation ou un entretien mal exécutés risquent d'être dangereux et peuvent invalider les garanties de l'appareil. Vérifiez régulièrement si les appareils sans fil de votre véhicule sont bien installés et fonctionnent correctement. Ne rangez pas et ne transportez pas de liquides ou de gaz inflammables, ni d'explosifs dans le même compartiment que l'appareil, ses pièces ou ses accessoires. Dans le cas d'un véhicule équipé de sacs gonflables, n'oubliez pas que ces dispositifs se déploient avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris un appareil cellulaire et ses accessoires, fixes ou mobiles, au-dessus d'un sac gonflable ou dans son aire de déploiement. Si un appareil sans fil intégré au véhicule est mal installé et que le sac gonflable se déploie, il peut en résulter des blessures graves.

Avis de la FCC et d'Industrie Canada

REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre type de transmetteur ni être utilisé conjointement avec ce type d'équipement. REMARQUE : Toute modification ou altération non autorisée par Nokia risque d'annuler les droits de l'utilisateur à se servir de cet appareil.